



Foto: Radek Kletečka

## Program zahájení lázeňské sezóny

### čtvrtek 4. května

17.00 Galerie umění - vernisáž výstavy G. Grass Stíny/Schatten

### pátek 5. května

15.00 Městská galerie K. Vary - vernisáž výstavy partnerského města Cassino (Itálie)

19.30 LH Thermal Slavnostní večer, předání Ceny města a Ceny SLL

22.00 tř. T.G. M. vernisáž "Výstavy maxifotografií"

### sobota 6. května

10.00 MK, zahájení svčení pramenů

11.00 MK, kulturní program

11.00 chrám sv. M. Magdalény Slavnostní mše

10.00 Chebský most - III. Lázeňská folková loděnice

14.00 Divadelní nám. - začátek průvodu Karla IV.

15.30 park u M. Versailles - konec průvodu, historický jarmark

17.30 Hlavní pošta - kulturní program

20.00 Grandhotel Pupp, Slavnostní večer, vstup na pozvánky

### neděle 7. května

10.00 Chebský most - III. Lázeňská folková loděnice

14.00 Poštovní dvůr - dětské odpoledne - dětské atrakce zdarma

14.00 Poštovní dvůr - Májová veselice

15.00 chrám sv. M. Magdalény - koncert chrámové hudby

15.00 Mlýnská kolonáda, Zítkův pavilon - PIKAP QUARTET, koncert

16.30 Mlýnská kolonáda, II. kolonádní koncert KSO

podrobný program naleznete na straně 4

## ITALY TOUR 2006

Ve dnech 3. až 7. dubna 2006 se zúčastnila delegace zástupců města Karlovy Vary vedená náměstkyní primátora města Monikou Makkiehou prezentací akce s názvem „ITALY TOUR 2006“. Akce, jejímž cílem je oslovit potencionální návštěvníky našeho města, se Karlovy Vary účastnily již po čtvrté. V letošním roce se jednotlivé prezentace konaly v úterý 4. dubna v hotelu Hilton v Miláně a ve čtvrtek 4. dubna pak v Českém centru v Římě. O nabídku služeb poskytovaných v Karlových Varech se v obou případech velmi živě zajímaly desítky zástupců italských médií, cestovních kanceláří a touroperátorů. Společně s městem se prezentací účastnily i další subjekty - agentura CzechTourism, Krajský úřad Karlovarského kraje, Infocentrum města Karlovy Vary, Grandhotel Pupp a společnost Jan Becher - Karlovarská Becherovka. Součástí cesty do Itálie byla

i návštěva jedné z nejatraktivnějších turistických destinací v Itálii přímořského města Viareggio, kde náměstkyně primátora města Monika Makkieová jednala se zástupci vedení města o možné spolupráci v oblasti kultury a cestovního ruchu. Tématem ke spolupráci se nabízí skutečně nepřehledné množství, a to nejen ve vztahu k mnoha společným prvkům historie obou zemí, ale rovněž s přihlédnutím k velkému množství mnohdy až překvapivě shodným rozvojovým cílům obou měst.

Že jsou aktivity tohoto charakteru velmi důležitou součástí marketingu Karlových Varů svědčí mimo jiné i skutečnost, že meziročně stoupá počet italských hostů v našem městě o desítky procent. Věříme, že i nadále budou Karlovy Vary i díky podobným prezentacím stále vyhledávanějším cílem návštěvy mnoha tuzemských i zahraničních návštěvníků.



Náměstkyně primátora města Monika Makkieová a ředitel o.p.s. Infocentrum města Karlovy Vary Petr Masák při prezentaci v hotelu Hilton v Miláně



Monika Makkieová a náměstek primátora města Viareggio pan Gianfrancesco Parenti



O Karlovy Vary je i v Itálii zájem

# Hodnocení sezóny HC Energie Karlovy Vary

Vážený čtenáři, v následujících řádcích se poohlédnu za účinkováním HC Energie K. Vary v hokejové Tipsportextralize.

Jednoznačně jsme měli za cíl postoupit do vyřazovacích bojů, což se nám nepodařilo a proto nemůže být hodnoceno jako úspěšné. Po loňské sezóně, ve které se představili hráči z NHL a ve které jsme v silné konkurenci obstáli, jsme vstupovali do právě vrcholícího extraligového ročníku s určitým optimismem a velkou vírou, že poprvé prolomíme brány play-off. Bohužel, naše plány a velké touhy nevyšly. Proč se tak stalo, bych shrnul do tří základních bodů:

Na začátku sezóny jsme ne příliš šťastně vyřešili otázku brankářského postu č. jedna. Po loňské zkušenosti s Romanem Málkem, který musel ze Slavie Praha přestoupit do Plzně, jsme zvažovali, zda brankářský post č. 1 obsadíme talentovaným Lukášem Mensatorem, či přivést zkušeného brankáře. Naskytla se možnost angažovat Romana Čechmánka, muže s letitými zkušenostmi z NHL a reprezentace. Výkonnost Čechmánka v úvodu soutěže ale nebyla optimální, tým nedokázal v úvodních kolech bodovat a situace se musela řešit. Nakonec

zkušený gólman odešel do Hamburku a jeho post převzal úspěšně mladý Mensator.

Mužstvu scházela lepší produktivita. V šestnácti zápasech vstřelilo pouhý jeden gól, či dokonce žádný. Chyběl jeden,

a v úvodu čtvrté části extraligy, kdy se rozhodovalo, který tým postoupí do play-off, scházela mužstvu větší psychická odolnost. Hráči si nevěřili, chyběla jim větší odvaha, z čehož pramenily chyby a nevyužitě

Máme vytipované takové hráče, abychom kádr zkvalitnili. Naší absolutní prioritou jsou hráči, kteří v posledních sezónách získávají v kanadském bodování počet 25 bodů a více. Stále výraznější roli budou v budoucnu hrát hráči, kteří prošli karlovarskými mládežnickými kategoriemi a měli by tvořit jádro mužstva. Příkladem jsou např. Jan Košťál, Lukáš Mensator, Lukáš Pech, Kamil Tvrdek. V tomto kontextu chceme klást stále větší důraz na výchovu vlastních odchovanců. Že se nám práce s mládeží daří, důkazem toho je opětovný postup juniorů do vyřazovacích bojů play off.

Lední hokej je nejsledovanějším sportem v regionu, zároveň ale patří i k finančně nejnáročnějším. Zde bych chtěl vyzvednout vynikající spolupráci s našimi reklamními partnery a pochválil bych příkladný přístup města Karlovy Vary ke sportu všeobecně. Jsme též velice rádi, že vedení města a zastupitelé se začali vážně zabývat otázkou vybudování multifunkční arény a to v plném slova smyslu, tedy nejen pro hokej a sport, ale i pro kulturní a společenské akce. Zařízení tohoto typu nejenom v Karlových Varech, ale i celému karlovarskému kraji chybí.

Ing. Ladislav Trubač  
president HC Energie K. Vary



Foto: archiv HC Energie

dva produktivní hráči, kteří by dokázali v několika zápasech, ve kterých byl tým herně lepší než soupeř, vstřelit rozhodující vítězné branky. Na druhou stranu je třeba říci, že produktivní hráči na trhu volní nejsou a pokud se objeví, získají je většinou ekonomicky silnější kluby nebo odejdou do zahraničí.

V rozhodujících fázích zápasů

šance. Příkladem by mohly sloužit domácí zápasy s Pardubicemi a Českými Budějovicemi. Jakmile hrálo mužstvo bez jakékoliv zátěže v posledních čtyřech kolech základní části, sehrálo krásné domácí zápasy s Libercem a Třincem a přesvědčivě zvítězilo v Litvínově.

Je nám zcela jasné, že musíme mužstvo posílit, to bezpochyby.

## Změny v oblasti správy majetku pokračují

Již na podzim loňského roku avizoval náměstek primátora Tomáš Hybner (ČSSD), do jehož resortu mimo jiné patří oblast správy městského majetku, přípravu reorganizace systému nakládání s majetkem města. Změny v této oblasti se již uskutečňují a stále pokračují.

„Musíme si uvědomit, že město má majetek přesahující několik miliard korun. Všechny kroky, které vedou ke změně dosavadního systému, který byl již zastaralý a neodpovídal současným potřebám, důkladně promyšlíme a připravujeme. Samozřejmě vím i o tom, že lidé byli s mnoha věcmi nespokojeni a to jsem nemohl přehlížet,“ vysvětluje náměstek karlovarského primátora **Tomáš Hybner**.

Častým terčem kritiky byly realitní kanceláře, které spravují městské nemovitosti. Ačkoli nebyly všechny výtky, které magistrát obdržel, oprávněné, sehrálo to určitou roli při dalším rozhodování o hospodaření

s městským majetkem a potvrzují to i slova náměstka Hybnera: „Ukončili jsme smlouvy s dosa-  
vadními realitními kancelářemi, které pro město pracovaly. Svou agendu předají ještě letos vítězi výběrového řízení, ze kterého

### Tomáš Hybner



náměstek  
primátora  
města

vzejde realitní kancelář, která bude spravovat nemovitosti v budoucnu. Výběrové řízení bude velmi přísné, tak aby v něm zvítězila skutečně kvalitní firma,“ dodává náměstek primátora.

Cílem celé koncepce je samozřejmě úspora nákladů, které město má v souvislosti se

správou svého majetku. K tomu přispěje i vnitřní reorganizace na magistrátu, kde bude zrušen současný odbor majetkoprávní a hospodářský a jeho činnost si podle zaměření rozdělí jiné odbory. „V novém systému vidím reálné možnosti k finančním úsporám. Je zcela logické, že s tím, jak ubývá městský majetek, se dá racionalizovat i systém nakládání s ním. Vždyť jen bytový fond se značně snížil díky tomu, že byty město prodává jejich nájemníkům. Jako ekonom jednoznačně podporuji koncepci náměstka Hybnera a nepochybují o snížení nákladů,“ komentuje změny předseda finančního výboru zastupitelstva města Jaroslav Fiala (ČSSD). Při dalším postupu se bude magistrát samozřejmě snažit, aby se připravované změny co nejméně dotkly veřejnosti.

-red-

Město Karlovy Vary ve spolupráci s Českým svazem bojovníků za svobodu zve všechny, kteří si chtějí připomenout výročí osvobození naší vlasti, na

### tradiční pietní vzpomínkovou slavnost.

Tato se uskuteční v úterý

**9. května.**

Nejprve v 9 hodin položí představitelé města a další hosté květiny k památníku na hřbitově v Drahovicích a v 10.30 se uskuteční pietní vzpomínka spolu s položením věnců před hotelem Thermal u Památníku obětí všech válek.



# O plošné deratizaci

Na svém posledním jednání bylo nuceno Zastupitelstvo města zrušit vyhlášku č. 12/1991

„O podmínkách boje proti přenosným nemocem a škodlivým hlodavcům“.

**MVDr. Anna Čermáková**

členka  
zastupitelstva  
města



Vyhláška vznikla proto, aby řešila problém přemnožení hlodavců na území města, který dělal občanům těžkou hlavu. O výskytu potkanů se psalo dokonce v německých novinách a autor varoval před návštěvou

Karlovy Varů. Toto určitě nevrhalo dobré světlo na lázeňské město.

Vytvořením vyhlášky se inspirovala mnohá jiná města se stejným problémem a také v mnoha médiích byly Karlovy Vary chváleny za svou prozíravost. Vyhláška ukládala majitelům nemovitostí provádět ve všech svých objektech dvakrát ročně na své náklady deratizaci. V době vzniku vyhlášky bylo město majitelem převážné části objektů a provádění plošné deratizace nebyl problém. Všeobecný názor je, že toto opatření přineslo své ovoce a množství potkanů na území města se snížilo.

Jiného názoru jsou ale úředníci Ministerstva vnitra, kteří usoudili, že vyhláška je nad rámec zákona o ochraně zdraví před vznikem a šířením infekčních nemocí.

Tento zákon obecně ukládá všem občanům, že se mají provádět taková opatření, která

zamezí šíření nemocí. K vyhlášení tzv. „speciální“, tj. plošné ochranné deratizace má kompetenci pouze Krajská hygienická stanice a to tehdy, když se hlodavci přemnoží přes únosnou míru a mohli by začít ohrožovat naše zdraví.

Má to ale drobný háček. Krajská hygienická stanice neprovádí žádný monitoring a nemá žádnou metodiku pro posouzení, zda je hlodavců hodně nebo málo. Vycházejí pouze z množství ohlášení lidí, že tam či onde viděli pobíhat, nebo vylézat potkana. Podle mých zkušeností ale lidé nevolají na hygienickou stanici, ale přímo deratizérům. Navíc jsem přesvědčena, že začít řešit problém, až když nám přeroste přes hlavu, je pozdě. Je to stejné jako u nemoci, nebo u požáru. Je lepší jim předcházet, než je léčit, nebo hasit.

Je ovšem zcela bez diskuse, že prevence spočívá hlavně v nevytváření podmínek pro přemnožení hlodavců, protože tito se určitě

nebudou množit tam, kde nemají dostatek potravy, nebo dostatek temných teplých míst k hnízdění. Ale to už je v rukou každého z nás. Pokud budeme udržovat pořádek, své objekty opravíme tak, aby do nich potkani nemohli pronikat, tak tito nepříjemní, ale inteligentní živočichové pochopí, že u nás jim pšenka nepokvete. Potom bude možno omezit boj proti nim, který spočívá v pokládání jedů. Určitě si všichni přejeme, aby naše prostředí bylo co nejméně zamořeno jak hlodavci, tak jedy.

Nevím, jestli je v Karlových Varech hodně, nebo málo potkanů a pokud je jich málo, tak jestli je to proto, že je tady tak dokonalý pořádek, nebo proto, že se provádí pravidelná deratizace. Zrušením vyhlášky a tím povinnosti plošné a pravidelně hlodavce hubit se to za nějakou dobu dozvíme.

Čermáková Anna

## Dotace do oblasti zdravotní a sociální

**MUDr. Václav Larva**



člen  
zastupitelstva  
města

Již několik let existuje na magistrátu města zdravotní a sociální komise jako poradní orgán rady města. Její hlavní náplní je součinnost se zdravotnickými, ale čím dál více především se sociálně zaměřenými organizacemi v Karlových Varech. Naším cílem je pomáhat rozvoji a fungování těchto organizací, protože jejich činnost je v naší společnosti nezastupitelná a často se v nich angažují lidé, kteří této práci zasvětili veškerý svůj čas.

Na fungování organizací, které pomáhají lidem s různými handicapami, se nehledají finanční prostředky lehce. Právě proto se každým rokem snažíme posu-

zuzovat velmi pečlivě žádosti o finanční podporu těmto organizacím.

Na konci února jsme na jednání zastupitelstva města schvalovali přidělení dotací pro jednotlivé neziskové organizace pro letošní rok. K dispozici jsme měli částku přesahující dva a půl milionu korun. Vybírali jsme pečlivě z téměř padesáti žadatelů, ale přidělené finanční prostředky bohužel nemohly naplnit očekávání všech. Abychom uspokojili všechny žadatele, potřebovali bychom částku přibližně dvojnásobnou, což ale neumožňuje současný rozpočet.

Někdy se bohužel stává, že některé organizace se o dotace hlásí pozdě, nebo neznají přesný způsob, jak se o ně ucházet. Proto bych chtěl připomenout, že termín k odevzdávání žádostí na příští rok je do konce listopadu a „Zásady pro poskytování dotací“ jsou k dispozici na magistrátu města i na jeho internetových stránkách.

MUDr. Václav Larva

Dvoudenní exhibice vystoupení mateřských škol se v měsíci březnu uskutečnila v Chomutově. Právě tam se rozjel autobus plný karlovarských dětí v doprovodu učitelek a rodičů, kteří byli zvědaví, co všechno jejich rotatolesti již umí. Jako čestní hosté zde totiž vystoupily se svým programem plným tance, zpěvu a hry na hudební nástroje děti mateřské školy v Mládežnické ulici. V Chomutově nechyběla ani náměstkyně karlovarského primátora Jana Petříková, která též přijela karlovarské děti povzbudit.

„V Chomutově se nám velmi líbilo. Do jedné z chomutovských mateřských školek jsme byli po skončení programu dokonce pozváni. Měli jsme zde možnost shlédnout výrobky dětí z tamní keramické dílny. Vzájemně jsme si vyměnili spoustu nápadů a zkušeností“ uvedla vedoucí

mateřské školy Alena Kroupová. Rádi bychom něco podobného uspořádali v příštím roce zde v Karlových Varech, jak pro místní školky, tak i pro ty z našeho okolí. „Takovouto akci bych u nás samozřejmě uvítala a ráda ji podpořím. Myslím si, že setkání dětí i učitelů z různých školek a míst bude pro všechny jistě přínosem a můžou tak navázat i vzájemnou spolupráci“ dodala náměstkyně Petříková. Toto vystoupení však nebylo zdaleka poslední. V polovině dubna navštívily děti například dům pro válečné veterány Bílý kříž v Karlových Varech, kam přišly za jeho obyvateli s jarním pásmem. „Byli jsme zde s vystoupením už v minulém roce a moc se nám zde líbilo. Byl to od nás takový dárek k Velikonočním svátkům“ uvedla vedoucí školky Alena Kroupová.

-red-



# HARMONOGRAM ZAHÁJENÍ LÁZEŇSKÉ SEZÓNY 4. - 7. května 2006

## čtvrtek 4. května

17.00 **Galerie umění K. Vary** Günter Grass - vernisáž výstavy „Stíny/Schatten“ ukázky ilustrací k pohádkám Hanse Christiana Andersena. Komorní koncert z díla J. Brahmsa, L. v. Beethovena, B. Martinů.

## pátek 5. května

15.00 **Městská galerie K. Vary** vernisáž výstavy partnerského města Cassino (Itálie)  
 19.30 **LH Thermal** Slavnostní večer - předání Ceny města a Ceny sdružení léčebných lázní Karlovy Vary, slavnostní koncert s koncertem Ondřeje Havelky a Melody Makers - vstupenky zdarma k vyzvednutí od 2. 5. 2006 od 14.00 do 17.00 v pokladně Thermalu, max. 4 ks na osobu.  
 22.00 **Třída T. G. Masaryka** Vernisáž „Výstavy maxifotografií“, barmanská ohnivá show „open air“ slavnostní ohňostrož ze **Tří křížů**  
 23.00

## sobota 6. května

10.00 - 11.00 **Mlýnská kolonáda** - zahájení Svěcení pramenů  
 11.00 - 19.00 **Mlýnská kolonáda kulturní program:**  
 11.05 - 11.45 Oskarky - vystoupení mažoretok  
 13.00 - 14.30 RINCEORI irské tance  
 14.35 - 15.00 vystoupení průvodu  
 15.15 - 16.00 ESPUELAS vystoupení mexické skupiny  
 16.30 - 17.30 I. kolonádní koncert KSO  
 10.00 - 21.00 **Chebský most III.** Lázeňská folková loděnice  
 11.00 - 12.00 **Chrám sv. Máří Magdalény** Slavnostní mše  
 14.00 **Divadelní náměstí** - začátek historického průvodu Karla IV. Trasa průvodu: Divadelní náměstí - Tržní kolonáda - Mlýnská kolonáda - Sadová ulice - Versailles  
 15.30 - 17.00 **Park u Versailles** ukončení průvodu historický jarmark  
 17.30 - 20.30 **Hlavní pošta** kulturní program :  
 17.30 Dům dětí a mládeže - vystoupení tanečních souborů  
 18.00 JAMRA - arabské tance  
 18.30 RAPpresent - hiphopové vystoupení  
 19.00 A.S. BAND - jazzový koncert  
 20.00 **Grandhotel Pupp** Slavnostní sál Slavnostní večer - vstup pouze na pozvánky  
 10.00 - 18.00 **Chebský most III.** Lázeňská folková loděnice

## neděle 7. května

14.00 - 17.00 **Poštovní dvůr** dětské odpoledne dětské atrakce zdarma obří (10 m vysoká) skluzavka „Potápějící se Titanic“, řetězový kolotoč, jízda na ponících, trampolína, atrakce „moucha“, aerotrim simulující stav beztlíže a další  
 14.00 - 19.00 **Poštovní dvůr** Májová veselice  
 15.00 - 16.30 **Chrám sv. Máří Magdalény** koncert chrámové hudby  
 15.00 - 16.00 **Mlýnská kolonáda**, Zítkův pavilon PIKAP QUARTET + F.Battistelli (klarinet)  
 16.30 - 17.30 **Mlýnská kolonáda** II. kolonádní koncert KSO

!!! ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA !!!



foto: Radek Kletečka

## Město Karlovy Vary děkuje partnerům





# Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky

## Datum a hodiny konání

- **2. 6. 2006 pátek**  
od 14.00 do 22.00 hodin
- **3. 6. 2006 sobota**  
od 8.00 do 14.00 hodin

## Hlasovací lístky

Voliči obdrží poštou na adresu trvalého pobytu hlasovací lístky do 30. května 2006. Spolu s hlasovacími lístky bude rozeslána voličům informace, do jaké volební místnosti a v jakém časovém termínu mohou jít volit a cestovně vydaná písemná informace k volbám.

Hlasovací lístky budou k dispozici i ve dnech voleb ve volebních místnostech.

Hlasovací lístky se tisknou samostatně pro každou zaregistrovanou politickou stranu, politické hnutí a koalici.

## Voličské průkazy

Voliči, kteří nebudou při volbách do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR volit ve volebním okrsku, v jehož stálém seznamu jsou podle místa trvalého pobytu zapsáni, mohou podat žádost o vydání voličského průkazu na obecním úřadě podle místa svého trvalého pobytu. Pro voliče s trvalým pobytem v Karlových Varech je příslušná k podání této žádosti evidence obyvatel magistrátu města. O voličský průkaz lze požádat buď:

- písemným podáním opatřeným ověřeným podpisem voliče doručeným nejpozději do 26. 5. 2006 nebo
- osobně s občanským průkazem do 31. 5. 2006 do 16.00 hodin

v těchto dnech a hodinách:

- pondělí a středa  
8.00 - 12.00 a 12.30 - 17.00  
(středa 31. 5. do 16.00 hodin)
- úterý a čtvrtek  
8.00 - 12.00 a 12.30 - 15.00
- pátek  
8.00 - 12.00 a 12.30 - 14.30

Voličské průkazy se vydávají od 18. 5. 2006 voliči osobně nebo osobě, která se prokáže plnou mocí s ověřeným podpisem voliče žádajícího o vydání

voličského průkazu, anebo mohou být zaslány poštou.

Voličský průkaz opravňuje občana volit v kterémkoli volebním okrsku v ČR, popřípadě ve zvláštních volebních okrscích zřízených při zastupitelských a konzulárních úřadech ČR v zahraničí.

Pokud volí občan na voličský průkaz v jiném volebním kraji, než kde má trvalý pobyt, použije při volbách hlasovací lístky toho volebního kraje, kam se rozhodl jít volit. Ty obdrží na příslušném obecním úřadě nebo přímo ve volební místnosti. Volič, který hlasuje v zahraničí, obdrží příslušné hlasovací lístky ve volební místnosti.

## Seznamy voličů

Každý karlovarský volič si může v úředních hodinách na evidenci obyvatel magistrátu města ověřit, zda je zapsán ve stálém seznamu voličů a může požadovat doplnění údajů nebo provedení oprav.

## Hlasování ve volební místnosti

Hlasování je umožněno voliči za předpokladu, že prokáže volební komisi svoji totožnost a státní občanství. Občan ČR prokazuje totožnost a státní občanství ČR platným občanským průkazem nebo platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem ČR nebo cestovním průkazem.

Hlasuje se osobně, zastoupení není přípustné. Volič se musí odebrat do prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků. Podrobnější informace o způsobu hlasování obdrží voliči spolu s hlasovacími lístky.

Po opuštění prostoru pro úpravu hlasovacích lístků hlasuje volič tak, že vloží úřední obálku před okrskovou volební komisí do volební schránky.

## Hlasování do přenosné schránky

Ze závažných, zejména zdravotních důvodů, může volič požádat Magistrát města Karlovy Vary a v den voleb

příslušnou okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat v rámci svého volebního okrsku mimo volební místnost. Pokud volební komise posoudí, že jde o závažný důvod, voliči vyhoví a vyšle k němu své dva členy s přenosnou hlasovací schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky.

## Realizace volebního práva pacientů hospitalizovaných ve dnech voleb v karlovarské nemocnici

Do karlovarské nemocnice se dostaví část volební komise z okrsku, kam územně nemocnice spadá, s přenosnými volebními schránkami. Mohou zde volit pacienti, kteří si nechali v místě svého trvalého bydliště vystavit voličský průkaz a dále také pacienti bez voličského průkazu, které však nahlásila správa nemocnice v řádném termínu k zapsání do zvláštního volebního seznamu. Nebudou volit občané hospitalizovaní na infekčním oddělení, neboť jde o zákonem stanovenou překážku ve výkonu volebního práva.

## Realizace volebního práva lázeňských hostů

Lázeňští hosté, kteří z důvodu lázeňské péče nemohou volit v místě svého trvalého pobytu, mohou volit v jakémkoli okrsku v případě, že si přivezli do lázní voličský průkaz. Pokud voličský průkaz nebudou mít, mohou volit v okrsku, kam územně jejich léčebné zařízení spadá, ale pouze v případě, že je správci těchto zařízení nahlásili v zákonném termínu k zapsání do zvláštního seznamu voličů.

## Informace k vydávání občanských průkazů

Magistrát města Karlovy Vary zajistí v pátek 2.6.2006 od 8.00 do 22.00 hodin a v sobotu 3.6.2006 od 8.00 do 14.00 hodin vydávání vyhotovených občanských průkazů a cestovních pasů v přízemí vpravo Magistrátu města Karlovy Vary, Moskevská 21.

Zároveň bude v těchto dnech

nově vyřizovat žádosti o vydání občanských průkazů bez strojově čitelných údajů s platností pouze 1 rok od data vydání. Jedná se o případy, kdy občan zůstane bez občanského průkazu např. z důvodu ztráty, nebo mu před konáním voleb skončí platnost občanského průkazu a občan nemá platný cestovní pas. Při podání žádosti o občanský průkaz bez strojově čitelných údajů občan předloží 2 fotografie a v případě, že nemá občanský průkaz, i matriční doklady (rodný list, popřípadě oddací list).

## Delegování členů do okrskových volebních komisí

Do komisí mají právo delegovat jednoho člena a jednoho náhradníka politické strany, hnutí a koalice, jejichž kandidátní listina byla zaregistrována pro volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR.

Při delegování členů do komisí je třeba zvážit věk a zdravotní stav delegovaného člena, neboť jde o práci zodpovědnou a časově náročnou.

Členem okrskové volební komise může být občan ČR, který v den složení slibu dosáhl věku nejméně 18 let, nenastala u něho překážka ve výkonu volebního práva a který zároveň není kandidátem pro volby, pro něž je okrsková volební komise vytvořena.

Další zájemci o členství v komisích se mohou sami hlásit na Magistrátu města Karlovy Vary odboru vnitřních věcí na telefonních číslech: 353 118 146, 353 118 289 a 353 118 220.

**Další informace jsou k dispozici na [www.volby.cz](http://www.volby.cz)**

*Ing. Jindřiška Gallová  
vedoucí odboru vnitřních věcí*

## Kulturní léto oživí město

Stejně jako v loňském roce, tak i letos jsme pro občany města, ale také pro četné návštěvníky Karlových Varů připravili pestrý program, který už lidé jistě znají pod názvem Karlovarské kulturní léto. Chtěla bych proto všechny informovat o jeho programu. Ten už byl projednán kulturní komisí a věříme, že zpestří kulturní dění ve městě, jak pro vás, naše občany, tak i zahraniční návštěvníky.

Po zahájení letošní lázeňské sezóny, které tentokrát připadá na druhý květnový víkend, koná se od pátku 5. května do soboty 6. května, se téměř každý týden uskuteční nějaké kulturní akce a celý tento náročný projekt potrvá od května až do konce měsíce září.

V každém čísle Radničních listů se dočtete o jednotlivých pořadech kulturního léta v daném měsíci. Vstup na všechny tyto pořady je pro veřejnost zdarma, zpravidla se budou konat vždy ve čtvrtek před hotelem Thermal v odpoledních hodinách. První akcí je koncert Věry Martinové s anglickým hostem J. Marshalllem dne 15. května v 19.30 hodin ve Velkém sále hotelu Thermal. I když jsou akce zdarma, budou na ně vydávány vstupenky v případech, kdy se představení budou konat v sále. Na koncert

Věry Martinové budou k dispozici v pokladně v Thermalu od 9. května

Druhou akcí v měsíci květnu bude muzikál „Hair“, a to dne 25. května v 17.00 hodin opět před hotelem Thermal.

V následujících měsících to pak budou například Zlaté časy rock and rollu, Festival posádkových hudeb, Vzpomínky na Michala Tučného, Podvečer s karlovarskými kapelami, Koncert Václava Hybše, Jazzové mosty, Pocta W. A. Mozartovi ke 250. výročí

narození tohoto genia světové hudby, Večer vídeňských valčíků, Pocta New Orleansu, Pocta Jaroslavu Ježkovi ke 100. výročí narození, Koncert pro mladé, a mnoho a mnoho dalších. Vyvrcholením bude exkluzivní brazilská show v karnevalových kostýmech „Espírito da dança Brazil“.

Jsem přesvědčena, že připravený program vás zaujme a skutečně tak dokážeme zpestřit letní měsíce v Karlových Varech.

Monika Makkiehořová



Foto: Radek Kleťečka

## Závod míru 2006

průběh uzavírek

a organizace dopravy

Objížďka se nenařizuje, provoz bude řízen za asistence Policie ČR a Městské policie Karlovy Vary.

**Dne 15. 5. 2006 v době cca od 14.00 do 17.00 hodin**

Slovenská, Mariánskolázeňská, Nová louka, Divadelní náměstí, Vřídelní, Karla IV., I. P. Pavlova, Nábřeží Osvobození, Kruhový most, Bezručova, Na Vyhliďce, Libušina, U Imperiálu

**Dne 16. 5. 2006 v době cca od 8.00 do 14.00 hodin**

Divadelní náměstí

**Dne 16. 5. 2006 v době cca od 12.00 do 14.00 hodin**

Vřídelní, Karla IV., I. P. Pavlova, Nábřeží Osvobození, Kruhový most, Vítězná, Drahomířino nábřeží, Mattoniho nábřeží. Ve vymezených úsecích výše uvedených komunikací budou umístěny od 7. 5. 2006 dopravní značky B28 „Zákaz zastavení“.

**V období od 15. 5. do 16. 5. 2006** nebude možné užívání vyhrazených parkovacích míst na celém Divadelním náměstí.

Po dobu úplné uzavírky budou na **UZAVŘENÉ** komunikace vpuštěna pouze vozidla hasičského záchranného sboru a zdravotní záchranné služby.



Město Karlovy Vary se v letošním roce stalo významnou filmářskou destinací. Kromě francouzských producentů filmu o Edith Piaf, vrcholí v měsíci květnu natáčení filmu James Bond v prostorách Lázní I, Grandhotelu Pupp a okolí Karlových Varů. Exteriéry a interiéry Karlových Varů jsou pro filmáře tak významné, že se do Karlových Varů neustále vrací. Doufám, že tomu tak bude i do budoucna, neboť pro Město Karlovy Vary je to velký přínos z pohledu zahraniční propagace. Osobně bych se měla setkat s filmovým štábem a představitel hlavní role Jamese Bonda panem Daniele Craigem.

Monika Makkiehořová

## Konference Sdružení historických sídel Čech, Moravy a Slezska

Ve dnech 6. 7. dubna 2006 se konala v Karlových Varech konference Sdružení historických sídel Čech, Moravy a Slezska na téma „**Obec a kulturní dědictví v 21. století**“.

**Některé body ze závěru konference:**

1) Komplexní péče o památky a jejich prostředí v posledních 15 letech přinesla městům a obcím

- zlepšení vzhledu historických měst a obcí

- významný hospodářský růst a rozvoj v oblasti služeb a cestovního ruchu

2) programy ministerstva kultury (především Program regenerace městských památkových rezervací a zón a Program záchrany architektonického dědictví) významným způsobem

napomohly tomuto pozitivnímu vývoji.

3) Zachování těchto programů a jejich naplňování potřebnou výší je základním předpokladem udržení nastoleného trendu péče o historické prostředí měst.

- SHS ČMS upozorňuje, že částky, které jsou každoročně určovány do státních programů zaměřených na záchranu a rekonstrukci památek, se již několik let neustále snižují, a nyní již tyto částky neodpovídají našim nejnútnejším potřebám a naše péče o památky bude opět výrazněji zaostávat za Standardy památkové péče v zemích EU.

Řešením by mohlo být pravidlo, že určená část daňových výnosů z turistického ruchu, bude převedena do fondů na opravu památek.

-red



# KULTURNÍ AKCE PODPOROVANÉ MĚSTEM

## GALERIE DUHOVÁ PALETA

- ZŠ a ZUŠ Karlovy Vary, Sokolovská 35, tel.: 353 449 131  
 do 18. 5. Život v zátíží, fotografie, Pavel Prokop  
 Malba, Petr Halák  
 od 24. 5. Práce žáků ZŠ a ZUŠ Karlovy Vary, Ateliéry  
 A. Rajtrové a M. Kadlecové, ZŠ a ZUŠ Karlovy Vary

## GALERIE UMĚNÍ

Goethova stezka 6

Výstavy:

4. 5. 17.00 vernisáž Günter Grass Stíny / Schatten  
 Známý německý spisovatel a nositel Nobelovy ceny  
 za literaturu za rok 1999 se poprvé v České  
 republice prezentuje jako grafik a tvůrce cyklu  
 ilustrací k pohádkám Hanse Christiana Andersena  
 11. 5. 17.00 vernisáž Tomáš Císařovský - obrazy, Erika Bornová  
 - sochy - výběr z tvorby posledního desetiletí  
 propojí figurativně portrétní malbu a krajinomalbu  
 Tomáše Císařovského a figurální sochy Eriky  
 Bornové vytvořené převážně z polystyrénu.

Divadlo:

18. 5. 19.30 Zatím nepotvrzeno Thomas & Ruhler  
 Divadelní minimalismus v originálním balení Aleše  
 Najbrta (významného grafického designéra, mj.  
 autora vizuálního stylu karlovarských  
 mezinárodních filmových festivalů) a Jana Slováka  
 (herce divadla Sklep).

## HVĚZDÁRNA A RADIOKLUB LÁZEŇSKÉHO MĚSTA KARLOVYVARY, O. P. S. STŘEDISKO HVĚZDÁRNA

K Letišti 144, tel.: 353 225 772, 777 953 421

hvezdarna.kv@email.cz, www.astropatrola.cz

- Každou středu, čtvrtek, pátek a sobotu,  
 19.00 O malé kometce, pozorování oblohy pro děti  
 5 - 9 let s rodiči.  
 21.00 Souhvězdí audiovizuální pořad o historii poznávání  
 oblohy  
 22.00 Klenoty jarní oblohy - pozorování oblohy pro děti od  
 9 let a dospělě  
 Za jasné oblohy středa, čtvrtek, pátek a sobota od 6. května  
 23.45 Komete 73P/Schwassmann-Wachmann 3  
 - speciální program zaměřený na pozorování jasné  
 komety.

Každou neděli

- 14.00 Kráva na Měsíci - pásmo pohádek pro děti 5 - 9 let  
 s rodiči  
 15.00 Ledové světy - audiovizuální pořad pro děti od 9 let  
 a dospělě  
 Sobota 13. a 20. května

- 10.00 - 13.00 Den dětí hvězdárny programy pro děti a jejich  
 rodiče - Non-stop podle počasí a viditelnosti objektů  
 oblohy

Webcast on-line pozorování objektů zimní a jarní noční i denní  
 oblohy, meteokamera na adrese <http://astro.sci.muni.cz/live>

## HVĚZDÁRNA: ASTRONOMICKÝ KLUB

TEL. 777 95 34 21, P. Miroslav Spurný

Pátek od 17.00 do 19.00 - pro pokročilé zájemce od 14 let

## KLUB PADEREWSKI

Lázeňská 5, tel: 603 375 555, tel, fax: 353 227 875, e-mail:

klubpaderewski@volny.cz

Jiří Košťál - kreslený humor, výstava kresleného humoru  
 pražského (přístupno v době konání klubových pořadů do 11. 5.)

## KRAJSKÉ MUZEUM

Nová louka 23

Výstava:

10. 5. 17.00 vernisáž: Porcelánová konvice a její historické  
 kořeny

## MUZEUM ZLATÝ KLÍČ

Lázeňská 3

Výstavy: Chopin v Západočeských lázních, výstava o pobytu  
 skladatele F. Chopina v lázních (do 7.5.)

17. 5. 17.00 vernisáž Děti a policie v Karlových Varech, výstava  
 výrobků vzniklých při preventivních akcích Městské  
 policie na MŠ a ZŠ (do 2. 6.)

## KRAJSKÁ KNIHOVNA KARLOVY VARY

Budova DVORY

11. 5. 15.00 Dětská výtvarná dílna - Maminka má dneska  
 svátek, vyrábíme dárečky k Svátku matek (oddělení  
 pro děti)  
 11. 5. 17.00 Přednáška s promítáním „Architekt Rudolf Wels“ -  
 život a práce autora mezinárodních staveb  
 v Sokolově a Karlových Varech. Přednáší Ing.  
 Michael Rund.  
 24. 5. celodenní akce Jak se žije nevidomým  
 - přednáška o bariérách v dopravě, na ulicích, se  
 kterými se potýkají nevidomí - Mgr. Viktor Dudr  
 - seznámení s kompenzačními pomůckami, které  
 nevidomým pomáhají v životě - chůze s bílou holí  
 a se zavázanými očima mezi překážkami, Braillovo  
 písmo, střelba ze zvukové pistole na terč - ukázka  
 práce vodících psů pro nevidomé - Výcvikové  
 středisko Praha  
 centrální hala: prezentace TyfloCentra Karlovy Vary  
 o.p.s., výstava a prodej kompenzačních pomůcek,  
 výstava a prodej výrobků nevidomých členů SONS  
 -oddělení pro nevidomé: střelba ze zvukové pistole,  
 Hmatová sbírka přírodnin  
 parkoviště: jízda na tandemovém kole, chůze  
 s bílou holí mezi překážkami, ukázky práce s  
 vodícími psy - Výcvikové středisko Praha  
 25. 5. 15.00 Čteme si pro radost - Byl první máj, byl lásky čas....  
 Čteme zamilované a romantické příběhy (oddělení  
 pro děti)  
 26. 5. 14.00 Bambiriáda 2006 - zábavné odpoledne pro děti  
**Pobočka Lidická tel: 353 224 034,**  
**Lidická 40 (budova SPgŠ), 360 20 K. Vary**  
 2. 5. 13.00 Čtení na pokračování - hlasité čtení pro děti  
 a mládež  
 16. 5. 13.00 Čtení na pokračování - hlasité čtení pro děti  
 a mládež

Výstavy v knihovně:

**budova I. P. Pavlova 7**

Práce dětí MŠ Tuhnice - stálá výstava na chodbách

**hlavní budova Dvory**

Výstava „AČR ve fotografii“ - fotografie z misí  
 (Vladimír Marek) - do 31. 5.

## MATEŘSKÉ CENTRUM

7. - 8. 4. Dětská burza  
 9. 4. 13.00 Pletení košíků, s sebou mašle o šířce 2,5 - 4cm,  
 větší dřevěné korálky, zahradnické nůžky  
 12. 4. 10.00 přednáška na téma První zoubky  
 15. 4. Velikonoční nadílka - procházka s překvapením  
 30. 4. Pálení čarodějnic - areál Zdraví v Drahovicích (nad  
 Plusem)

MAMANET - internetová kavárna - pro matky na MD, studenty,  
 seniory,... - připojení ZDARMA

## KOMUNITNÍ CENTRUM ARMÁDY SPÁSY

- Po 9.00 - 11.00 klub Sluníčko (cvičení na míčích, výtvarné  
 činnosti, divadlo, zpívání...)  
 13.30 - 15.00 Komunitní šatník  
 Út 9.00 - 9.45 Anglická konverzace  
 14:30 - 15:15 Angličtina pro děti, nábor nových dětí  
 (zábavná forma, hry, písničky, video)  
 St 15.00 - 16.00 Výtvarka pro šikovné ruce, nábor nových  
 dětí (netradiční techniky a materiál)  
 Čt 9.00 - 9.45 Rehabilitační cvičení I  
 10.00 - 10.45 Rehabilitační cvičení II  
 13.30 - 15.00 Senior klub (přednášky, dílny, povídání,  
 výlety...)  
 Pá 9.30 - 10.15 Angličtina pro pokročilé  
 Ne 15.00 - 16.30 Bohoslužba Armády spásy

# KULTURNÍ KALENDÁŘ

po 1.	19.30	<b>Městské divadlo</b> J. Doga, E. Lotjanu, J. Janda, P. Malásek: <b>Cikáni jdou do nebe</b> Divadlo Bez zábradlí. Muzikál. Podmanivé melodie a temperamentní tance. Režie a choreografie: Radek Baláš			
út 2.	18.00	<b>RC Srdíčko</b> <b>Oshův májový pozdrav</b> , meditační večer, MUDr. P. Kadleček			
	19.30	<b>Paderewski Vera Love &amp; GK Band</b> , USA. Jazzová zpěvačka, která spolupracovala s Josephinou Bakerovou, Rayem Charlesem, Muddy Watersem a na vrcholu své kariéry s Luisem Armstrongem. Spolu s kapelou GK Band absolvovala několik úspěšných turné po Evropě i zámoří.			
2.- 3.					
17.00 a	19.30	<b>Kino Panasonic</b> <b>Účastníci zájezdu</b> , ČR 2006			
st 3.	19.30	<b>Paderewski</b> Jiří Skoupý Quartet & Axel Jacobsson <b>Večírek v rytmu jazzu</b> , Beatles a dalších akustických skladeb v podání začínající karlovarské kapely a mladého lyrického pianisty, zpěváka a autora ze Švédska. Kapelu tvoří konzervatoristé a absolventi ZŠ a ZUŠ Karlovy Vary - Rybáře /J.Skoupý – piano, L.Víšek – saxofon, P.Říha – baskytara, O.Lipenský – bicí a j.h. A.Jacobsson – zpěv, piano/			
	19.30	<b>Městské divadlo</b> <b>Gala Strauss</b> , Karlovarský symfonický orchestr. Slavné operetní melodie od Johanna Strausse Netopýr, Annenská polka, Cigánský baron, Na krásném modrém Dunaji, Franze Lehára Paganini, Země úsměvů, Veselá vdova atd. Sólový zpěv: Gabriela Kopperová, Svatopluk Sem dirigent: František Drs			
čt 4.	19.30	<b>FK Kino Panasonic</b> <b>Hodiny</b> , USA 2002			
	19.30	<b>RC Srdíčko</b> <b>Meditační večery</b> , škola integrované jógy Praha			
	19.30	<b>Městské divadlo</b> Neil Simon: <b>Sunny Boys</b> . Divadlo Bez zábradlí. Režie: Boris Šcedrin. Hrají: Karel Heřmánek, Zdeněk Žák, Martin Kubačák. Comeback legendární dvojice komiků "Sunny Boys" na prkna, která znamenají svět. Humorná a zároveň lidská komedie o přátelství a zašlé slávě dvou bývalých přátel a hereckých kolegů. Nejlepší hra jednoho z nejúspěšnějších a nejhranějších amerických dramatiků.			
4. - 5.	17.00	<b>Kino Panasonic</b> <b>Účastníci zájezdu</b> , ČR 2006			
pá 5.	20.30	<b>Imperial Club</b> <b>Blues Messengers</b> (Praha), dynamická bluesová formace, osobitý zpěv i repertoár			
5. - 7.	15.00	<b>Kino Panasonic Bio Art</b> <b>Já a ty a všichni ostatní</b> , USA, VB 2005			
so 6.	19.30	<b>Městské divadlo</b> <b>Bohemia balet Praha</b> : Indigo Rose, Bolero, Povídání s Fridou, Večerní písně. Hudba: Ted Daffan, Maurice Ravel, Elliot Goldenthal, Antonín Dvořák. Choreografie: Jiří Kylián, Petr Zuska, Jan Kodet			
6. - 7.	9.00	<b>RC Srdíčko</b> <b>Kurz ošetření celulitidy a masáž</b> , M. Hrnková			
6. - 7.	15.00	<b>Kino Panasonic</b> <b>Bijásek pro nejmenší</b>			
6. - 8.	17.00	<b>Kino Panasonic Bio Art</b> <b>Fimfárum 2</b>			
8. a 10.	19.30	<b>Kino Panasonic Bio Art</b> <b>Crash</b> - Oscar 2006 – nejlepší film USA, Německo 2004			
út 9.	14.00	<b>RC Srdíčko</b> <b>Den otevřených dveří</b> – numerologický rozbor – ukázka výkladu karet – význam intuice – meditace s reiki – MEDOVÁ MASÁŽ - diagnostika zdravotního stavu – tai ji – terapie kresbou			
	18.00	<b>RC Srdíčko</b> <b>Živá cesta reiki</b> , teorie a praxe, MUDr. P. Kadleček			
	19.00	<b>Kino Panasonic</b> <b>Katovna</b> – Jan Rejžek, Vladimír Just a hosté			
	19.30	<b>Městské divadlo</b> Johann Strauss: <b>Netopýr</b> , Severočeské divadlo opery a baletu Ústí nad Labem. Straussův Netopýr má v operetní tvorbě natolik výsadní postavení, že je zařazován i do repertoáru nejrenomovanějších operních domů.			
					Díky vtipnému libretu Richarda Genée a vynikající hudbě "Krále valčíků", sklízí Netopýr od své premiéry v roce 1874 u publika stále skvělý ohlas.
st 10.	17.00	<b>Kino Panasonic</b> Představení pro seniory: <b>Příšerná tchyně</b> , USA 2005			
	18.00	<b>RC Srdíčko</b> <b>Léčivá síla čaker</b> , ing. K. Daněk			
	19.30	<b>Městské divadlo</b> Claude Confortés: <b>Maratón</b> , premiéra. Divadlo Bez zábradlí Tuto hru napsal sice Francouz, ale rozumějí ji dobře diváci po celém světě už přes třicet let. Hrají: Bohumil Klepl, Adrian Jastraban, Filip Čapka, Martin Kubačák. Režie: Radek Baláš			
čt 11.	19.30	<b>Lázně III</b> <b>Abonentní koncert (A 11)</b> César Franck: Prokletý lovec, Sergej Rachmaninov: Koncert pro klavír č. 2 c moll, op. 18, Ferenc Liszt: Les Préludes, Boris Krajný - klavír, dirigent: Jiří Stárek (SRN)			
	19.30	<b>Paderewski</b> <b>Manželství nebo život...?!</b> Dvě manželské frašky Georgese Courtelina a Georgese Feydeaua v režii Michala Przebindy, které vás zaručeně pobaví. Druhé představení Divadla v patře – scény Klubu Paderewski			
	19.30	<b>RC Srdíčko</b> <b>Meditační večery</b> , škola integrované jógy Praha			
	19.30	<b>FK Kino Panasonic</b> <b>Mariini milenci</b> , USA 1984			
	19.30	<b>Městské divadlo</b> <b>Muzikály z Broadwaye</b> , Městské divadlo Brno. Zahnuje hity z více jak patnácti nejznámějších světových muzikálů a písně v koncertu jsou uváděny v originální, anglické verzi a jsou doprovázeny filmovými nebo fotografickými projekcemi. Režie: Stanislav Moša			
pá 12.	19.30	<b>Husovka</b> A. Přidal: <b>Pěnkava s loutnou</b> , Divadelní studio D3, příběho o přátelství, zradě a porozumění, režie: A. Ratajská			
	20.30	<b>Imperial Club</b> <b>Stan the Man Blues Band</b> , originální skotský zpěvák a kytarista Stan Wolarz v čele tria hrajícího vyjimečně působivé blues			
12. - 14.	19.30	<b>Kino Panasonic Bio Art</b> <b>Match Point</b> – Hra osudu, VB, USA 2005			
so 13.	19.30	<b>Husovka</b> <b>Wabi Daněk a Miloš Dvořáček</b> , koncert			
ne 14.	15.00	<b>Husovka</b> <b>Zázračný pramínek</b> , Divadelní agentura GORDIA Praha - pohádka pro děti			
po 15.	19.30	<b>Thermal, velký sál</b> <b>Slavnostní zahájení</b> Karlovarského kulturního léta - koncert Věry Martinové v rámci premiérového turné k novému CD, na kterém spolupracoval a jako host koncertu vystoupí britský zpěvák Jamie Marshall. Vstupenky zdarma v pokladně Thermal od 9. 5. po – pa 14.00 – 17.00, max. 4 ks na osobu.			
	19.30	<b>RC Srdíčko</b> <b>Meditace</b> , škola integrované jógy Praha			
	19.30	<b>Městské divadlo</b> <b>Láska v operetě a v muzikálu</b> Recitál Pavly Břínkové a Jana Ježka. V pořadu zazní nejznámější písně a dueta světových operet a muzikálů (Lehár, Kalmán, Bernstein, Weber, Porter, Friml, Nedbal a další). Klavírní doprovod Vladimír Truc nebo Jiří Pazour			
15. - 17.	19.30	<b>Kino Panasonic Bio Art</b> <b>Zkrocená hora</b> , Oscar 2006 – nejlepší režie, USA, Kanada 2005			
út 16.	18.00	<b>RC Srdíčko</b> <b>Reiki solárium</b> , regenerační cvičení, MUDr. P. Kadleček			
	19.30	<b>Městské divadlo</b> <b>Víš přece, že neslyším, když teče voda</b> . Agentura Harlekýn Hrají: Petr Nárožný, Jiří Ptáčník, Jana Brejchová, Dana Morávková, Václav Vydra, Květa Fialová Režie: Pavel Háša			
st 17.	19.30	<b>Thermal, malý sál</b> <b>Roztoč to s Petrem Rychlým</b> – úsměvné vyprávění historek z natáčení Petra Rychlého včetně životních trampot primáře Mázla z "Ordinace v růžové zahrádě" za hudebního doprovodu D. Renče			
čt 18.	16.30	<b>Paderewski</b> <b>Postuláty</b> Dianetické centrum Plzeň pořádá přednášku Jana Bílka o tom, jak dosáhnout svých cílů a být úspěšný a o tom, co to jsou a jak fungují postuláty.			



# KULTURNÍ KALENDÁŘ

- po 1. 19.30 **Městské divadlo** J. Doga, E. Lotjanu, J. Janda, P. Malásek: **Cikáni jdou do nebe** Divadlo Bez zábradlí. Muzikál. Podmanivé melodie a temperamentní tance. Režie a choreografie: Radek Balaš
- út 2. 18.00 **RC Srdíčko** **Oshův májový pozdrav**, meditační večer, MUDr. P. Kadleček
- 19.30 **Paderewski Vera Love & GK Band**, USA. Jazzová zpěvačka, která spolupracovala s Josephinou Bakerovou, Rayem Charlesem, Muddy Watersem a na vrcholu své kariéry s Luisem Armstrongem. Spolu s kapelou GK Band absolvovala několik úspěšných turné po Evropě i zámoří.
- 2.-3. 17.00 a 19.30 **Kino Panasonic** **Účastníci zájezdu**, ČR 2006
- st 3. 19.30 **Paderewski** Jiří Skoupý Quartet & Axel Jacobsson **Večírek v rytmu jazzu**, Beatles a dalších akustických skladeb v podání začínající karlovarské kapely a mladého lyrického pianisty, zpěváka a autora ze Švédska. Kapelu tvoří konzervatoristé a absolventi ZŠ a ZUŠ Karlovy Vary - Rybáře /J.Skoupý – piano, L.Víšek – saxofon, P.Říha – baskytara, O.Lipenský – bicí a j.h. A.Jacobsson – zpěv, piano/
- 19.30 **Městské divadlo** **Gala Strauss**, Karlovarský symfonický orchestr. Slavné operetní melodie od Johanna Strausse Netopýr, Annenská polka, Cigánský baron, Na krásném modrém Dunaji, Franze Lehára Paganini, Země úsměvů, Veselá vdova atd. Sólový zpěv: Gabriela Kopperová, Svatopluk Sem dirigent: František Drs
- čt 4. 19.30 **FK Kino Panasonic** **Hodiny**, USA 2002
- 19.30 **RC Srdíčko** **Meditační večery**, škola integrované jógy Praha
- 19.30 **Městské divadlo** Neil Simon: **Sunny Boys**. Divadlo Bez zábradlí. Režie: Boris Šcedrin. Hrají: Karel Heřmánek, Zdeněk Žák, Martin Kubačák. Comeback legendární dvojice komiků "Sunny Boys" na prkna, která znamenají svět. Humorná a zároveň lidská komedie o přátelství a zašlé slávě dvou bývalých přátel a hereckých kolegů. Nejlepší hra jednoho z nejúspěšnějších a nejhranějších amerických dramatiků.
4. - 5. 17.00 **Kino Panasonic** **Účastníci zájezdu**, ČR 2006
- pá 5. 20.30 **Imperial Club** **Blues Messengers** (Praha), dynamická bluesová formace, osobitý zpěv i repertoár
5. - 7. 15.00 **Kino Panasonic Bio Art** **Já a ty a všichni ostatní**, USA, VB 2005
- so 6. 19.30 **Městské divadlo** **Bohemia balet Praha**: Indigo Rose, Bolero, Povídání s Fridou, Večerní písně. Hudba: Ted Daffan, Maurice Ravel, Elliot Goldenthal, Antonín Dvořák. Choreografie: Jiří Kylián, Petr Zuska, Jan Kodet
6. - 7. 9.00 **RC Srdíčko** **Kurz ošetření celulitidy a masáž**, M. Hrnková
6. - 7. 15.00 **Kino Panasonic** **Bijásek pro nejmenší**
6. - 8. 17.00 **Kino Panasonic Bio Art** **Fimfárum 2**
8. a 10. 19.30 **Kino Panasonic Bio Art** **Crash** - Oscar 2006 – nejlepší film USA, Německo 2004
- út 9. 14.00 **RC Srdíčko** **Den otevřených dveří** – numerologický rozbor – ukázka výkladu karet – význam intuíce – meditace s reiki – MEDOVÁ MASÁŽ - diagnostika zdravotního stavu – tai ji – terapie kresbou
- 18.00 **RC Srdíčko** **Živá cesta reiki**, teorie a praxe, MUDr. P. Kadleček
- 19.00 **Kino Panasonic** **Katovna** – Jan Rejžek, Vladimír Just a hosté
- 19.30 **Městské divadlo** Johann Strauss: **Netopýr**, Severočeské divadlo opery a baletu Ústí nad Labem. Straussův Netopýr má v operetní tvorbě natolik výsadní postavení, že je zařazován i do repertoáru nejrenomovanějších operních domů. Díky vtipnému libretu Richarda Genée a vynikající hudbě "Krále valčíků", sklízí Netopýr od své premiéry v roce 1874 u publika stále skvělý ohlas.
- st 10. 17.00 **Kino Panasonic** Představení pro seniory: **Příšerná tchyně**, USA 2005
- 18.00 **RC Srdíčko** **Léčivá síla čaker**, ing. K. Daněk
- 19.30 **Městské divadlo** Claude Confortés: **Maratón**, premiéra. Divadlo Bez zábradlí Tuto hru napsal sice Francouz, ale rozumějí ji dobře diváci po celém světě už přes třicet let. Hrají: Bohumil Klepl, Adrian Jastraban, Filip Čapka, Martin Kubačák. Režie: Radek Balaš
- čt 11. 19.30 **Lázně III** **Abonentní koncert** (A 11) César Franck: Prokletý lovec, Sergej Rachmaninov: Koncert pro klavír č. 2 c moll, op. 18, Ferenc Liszt: Les Préludes, Boris Krajný - klavír, dirigent: Jiří Stárek (SRN)
- 19.30 **Paderewski** **Manželství nebo život...?!** Dvě manželské frašky Georgese Courtelina a Georgese Feydeaua v režii Michala Przebindy, které vás zaručeně pobaví. Druhé představení Divadla v patře – scény Klubu Paderewski
- 19.30 **RC Srdíčko** **Meditační večery**, škola integrované jógy Praha
- 19.30 **FK Kino Panasonic** **Mariini milenci**, USA 1984
- 19.30 **Městské divadlo** **Muzikály z Broadwaye**, Městské divadlo Brno. Zahrnuje hity z více jak patnácti nejznámějších světových muzikálů a písně v koncertu jsou uváděny v originální, anglické verzi a jsou doprovázeny filmovými nebo fotografickými projekcemi. Režie: Stanislav Moša
- pá 12. 19.30 **Husovka A.** Přidal: **Pěnkava s loutnou**, Divadelní studio D3, příběho o přátelství, zradě a porozumění, režie: A. Ratajská
- 20.30 **Imperial Club** **Stan the Man Blues Band**, originální skotský zpěvák a kytarista Stan Wolarz v čele tria hrajícího vyjimečně působivé blues
12. - 14. 19.30 **Kino Panasonic Bio Art** **Match Point** – Hra osudu, VB, USA 2005
- so 13. 19.30 **Husovka** **Wabi Daněk a Miloš Dvořáček**, koncert
- ne 14. 15.00 **Husovka** **Zázračný pramínek**, Divadelní agentura GORDIA Praha - pohádka pro děti
- po 15. 19.30 **Thermal, velký sál** **Štavnostní zahájení** **Karlovarského kulturního léta - koncert Věry Martinové** v rámci premiérového turné k novému CD, na kterém spolupracoval a jako host koncertu vystoupí britský zpěvák Jamie Marshall. **Vstupenky zdarma v pokladně Thermal od 9. 5. po – pá 14.00 – 17.00, max. 4 ks na osobu.**
- 19.30 **RC Srdíčko** **Meditace**, škola integrované jógy Praha
- 19.30 **Městské divadlo** **Láska v operetě a v muzikálu** Recitál Pavly Břínkové a Jana Ježka. V pořadu zazní nejznámější písně a dueta světových operet a muzikálů (Lehár, Kalmán, Bernstein, Weber, Porter, Friml, Nedbal a další). Klavírní doprovod Vladimír Truc nebo Jiří Pazour
15. - 17. 19.30 **Kino Panasonic Bio Art** **Zkrocená hora**, Oscar 2006 – nejlepší režie, USA, Kanada 2005
- út 16. 18.00 **RC Srdíčko** **Reiki solárium**, regenerační cvičení, MUDr. P. Kadleček
- 19.30 **Městské divadlo** **Viš přece, že neslyším, když teče voda**. Agentura Harlekýn Hrají: Petr Nárožný, Jiří Ptáčník, Jana Brejchová, Dana Morávková, Václav Vydra, Květa Fialová Režie: Pavel Háša

**INFORMACE**  
o kulturních programech, sportu a službách ve městě  
přináší časopis

**promenáda**  
KARLOVSKÝ INFORMAČNÍ MĚSÍČNÍK

**VŠE O KARLOVÝCH VARECH**

# SPORTOVNÍ AKCE PODPOROVANÉ MĚSTEM

## ZŠ Konečná

Konečná 25, kontakt 353 564 119

Nabízí možnost používání multifunkčního sportoviště s umělými povrchy  
tenis, kopaná, 2 hřiště s umělou trávou, odbíjená, košíková, dětské hřiště

- možnost zamluvit si termín
- provoz: po - pá 13.00 - 21.00
- so, ne, volné dny 9.00 - 21.00

## ZŠ Jana Amose Komenského

Kollárova 19, kontakt 776 358 080, 353 224 863

Multifunkční sportovní areál AMOS atletický ovál, víceúčelová hřiště pro košíkovou, odbíjenou, nohejbal, kopanou, tenisový kurt, cvičná tenisová stěna, doskočiště pro skok daleký a trojskok, technický sektor pro vrh koulí možnost využití pro petanque

- možnost zamluvit si termín
- provoz: po - pá 14.00 - 19.30
- so, ne 10.00 - 19.30
- svátky 10.00 - 19.30

## ZŠ Truhlářská 19

kontakt 607 930 362

- 2 multifunkční hřiště s povrchem POLYTAN SE košíkovou, odbíjenou, nohejbal, florbal a tenis

- 1 hřiště s umělým povrchem na kopanou

provozní doba pro veřejnost:

- po - pá 15.00 - 21.00
- so, ne 9.00 - 21.00
- svátky, prázdniny 9.00 - 21.00

## ATLETIKA

ZŠ Růžový Vrch, kontakt 353 437 111

Školní atletické a víceúčelové hřiště pro veřejnost slouží k tréninkovým účelům sportovních klubů a veřejnosti vstup zdarma

- provoz: po - pá 15,00 19,00 hod.
- so - ne dle domluvy se správcem

## JEZDECTVÍ

Jezdecký klub Stará Role u vysílačky, PS 9, kontakt 353 562 816

Výuka jízdy, krytá hala

- 6. - 7. 5. CDN Stará Role
- 13. - 14. 5. CDN Stará Role

## KOPANÁ

SK Buldoci, stadion Dvory, Drahovice, Tuhnice, kontakt 353 227 426

ČFL muži, hřiště drahovice:

- 7. 5. 10.30 SK Buldoci - FK Teplice B
- 10. 5. 17.00 SK Buldoci - SK Dynamo Č. Budějovice B
- 21. 5. 10.30 SK Buldoci - FK Náchod Deštné

Česká divize staršího/mladšího dorostu, hřiště Drahovice:

- 13. 5. 10.00 SK Buldoci - FK Chmel Blšany B
- 27. 5. 10.00 SK Buldoci - SK Kladno B

Česká divize mladšího dorostu, hřiště Drahovice:

- 13. 5. 12.15 SK Buldoci - FK Chmel Blšany B
- 27. 5. 12.15 SK Buldoci - SK Kladno B

Česká divize starších žáků, hřiště Drahovice:

- 6. 5. 10.00 SK Buldoci - FK Chmel Blšany
- 20. 5. 10.00 SK Buldoci - FŠ Most

Česká divize mladších žáků, hřiště Drahovice:

- 6. 6. 11.45 SK Buldoci - FK Chmel Blšany
- 20. 5. 11.45 SK Buldoci - FŠ Most

Krajský přebor dorostu, hřiště St. Role:

- 14. 5. 14.00 SK Buldoci - FK Ostrov
- 28. 5. 14.00 SK Buldoci - Lokomotiva K. Vary

Krajská soutěž dorostu, hřiště Drahovice:

- 14. 5. 10.00 SK Buldoci - Sokol Žlutice
- 28. 5. 10.00 SK Buldoci - Sokol Teplá

Krajský přebor mladších žáků, hřiště Drahovice:

- 7. 5. 14.00 SK Buldoci B - Spartak Chodov
- 21. 5. 14.00 SK Buldoci B - FK Union Cheb B
- 24. 5. 16.00 SK Buldoci B - Fk Baník Sokolov B

Krajský přebor starších žáků, hřiště Drahovice:

- 7. 5. 15.45 SK Buldoci B - Spartak Chodov

- 21. 6. 15.45 SK Buldoci B - FK Union Cheb B
  - 24. 5. 17.45 SK Buldoci B - Fk Baník Sokolov B
- Okresní přebor žáků, hřiště Drahovice:
- 6. 5. 15.00 SK Buldoci C - Sokol Útčina
  - 20. 5. 15.00 SK Buldoci C - Sokol Štědrá
  - 28. 5. 15.00 SK Buldoci C - Slavoj Bečov
- Turnaje přípravek, hřiště Dvory/Drahovice:
- 1. 5. 9.00 okresní přebor starších přípravek
  - 8. 5. 9.00 krajský přebor mladších přípravek
  - 20. 5. 9.00 krajský přebor starších přípravek
  - 28. 5. 9.00 krajský přebor starších přípravek

## ŠACHY

KŠ Tietz, hrací místnost Jaltská 7, 3. poschodí, kontakt 777 740 223

každé úterý a pátek od 18:00 - pravidelné tréninky

## TENIS

TC Gejzírpark, Slovenská 5A, kontakt 603 379 692

- Pronájem dvorců, hala sjednávání trenéra, půjčování raket
- 6. 5. TCG B - Purum Mariánské Lázně B, divize dospělí
  - 7. 5. TCG A - Purum Mariánské Lázně A, Junior Tour dorostu
  - 7. 5. TCG B - Purum Mariánské Lázně B, oblastní II. třída mlad. žáci
  - 13. 5. TCG A - Tenis Cibulka B Praha, II liga dospělí
  - 13. 5. TCG A - Loko Plzeň A, Kadet Tour star. žáků
  - 14. 5. TCG B - TK Sokolov, oblastní II. třída dorostu
  - 15. - 19. 5.

Mezinárodní mistrovství ČR seniorů od 40 let turnaj ITF

- 20. 5. TCG B - Škoda Plzeň, divize dospělí
- 20. 5. TCG B - TC Ostrov, oblastní II. třída starší žáci
- 21. 5. TCG A - SPU Plzeň B, Junior Tour dorostu
- 21. 5. TCG A - SPU Plzeň A, oblastní I. třída mlad. žáci
- 21. 5. TCG B - Sokol Doudlevice, oblastní II. třída mlad. žáci
- 27. 5. - 4. 6.

Světový turnaj mužů Futures 2006 10 000 USD

TC Lokomotiva, tenisové dvorce Tuhnice, kontakt 353 224 771

Pronájem dvorců

- 1.- 3. 5. okresní přebor dorostu

## Základní škola Karlovy Vary Krušnohorská 11

Máte doma pohybově nadané dítě? Chcete dále rozvíjet jeho talent? Potom neváhejte a přihlaste jej do atletické sportovní třídy. Naším cílem je zlepšit ne zrovna nejlepší fyzickou kondici našich dětí, získat je pro pravidelné sportování a kompenzovat tak převážně sedavý způsob života. Proto ZŠ v Karlových Varech, Krušnohorská 11 opět provádí nábor dětí do atletické sportovní třídy ve školním roce 2006-2007. A co žáky ve sportovní třídě čeká?

1. 5 hodin tělesné výchovy týdně včetně 1 hodiny plavecké výuky
2. pravidelné tréninky navazující na vyučování
3. 3 - 4 výcvikové tábory v průběhu školního roku (1 týden lyžařský výcvik)
4. účast v atletických soutěžích v rámci kraje, pro nejlepší jednotlivce v rámci ČR
5. aktivní trávení volného času v partě sportovně zapálených lidí...
6. možnost výuky NJ, AJ, popř. FJ

## Jak se stát žákem 6. sportovní třídy?

Nábor do 6. třídy se uskuteční 11. května od 16.00hod. na atletickém stadionu ZŠ Krušnohorská v Karlových Varech a týká se chlapců a děvčat, kteří v současné době navštěvují 5. třídu. Nábor se týká zájemců o atletiku nejen ze ZŠ Karlových Varů, ale i ze spádové oblasti (Ostrov, Nejedek, Bochov apod.). Informace mohou získat rodiče na tel. 353 437 111 (vedení školy), popř. 776 163 060 (vedoucí trenér ST).



# Martin Zeman: Své cíle jsem splnil

Radní **Martin Zeman** (ČSSD) až donedávna figuroval v několika společnostech s majetkovou účastí města. Nyní z těchto funkcí postupně odchází. Už není jednatelem Autocentra F, s.r.o., ani předsedou představenstva Bytového družstva Stará Role 1. Zatím zůstává ve funkci předsedy představenstva bytového družstva Stará Role 2.

## ? Proč odcházíte z jmenovaných funkcí?

Protože si myslím, že má úloha v těchto společnostech skončila. Když jsem do společností nastupoval, vytýčil jsem si určité cíle, které se mi podařilo splnit. V případě Autocentra F s.r.o., které dostalo za úkol připravit a realizovat rozvoj rekreačního střediska Rolava, se podařilo připravit studii včetně investičních pobídek pro soukromé investory. V rozpočtu města je na tuto akci připraveno 15 milionů korun na tento rok a podobnou částku

očekávám i v příštím roce. Má úloha v této společnosti tedy skončila a já bych chtěl velmi poděkovatým spolupracovníkům.

## Martin Zeman



člen  
zastupitelstva  
města

V bytovém družstvu Stará Role 1 je situace obdobná. Výstavba bytů úspěšně skončila na sklonku loňského roku. V lednu pak představenstvo rezignovalo, a bylo zvoleno nové, složené z uživatelů vybudovaných bytů. A stejný model bude i u Bytového družstva Stará Role 2. Po předání bytů, které již probíhá a bude dokončeno v květnu rezignuji i na

svoji funkci v představenstvu tohoto družstva..

## ? Mnozí lidé si myslí, že jste se na těchto funkcích takřkajíc nakapsoval...

Proti jiným společnostem s majetkovou účastí města byly odměny vyšší. Všechny ostatní společnosti však mají k dispozici profesionální personál. To v těch „mých“ společnostech nebylo. To znamená, že veškerou práci, kterou jsme odvedli v těchto firmách, jsme odvedli my osobně a ve svých soukromých prostorech. A samozřejmě si nikdo nenáročoval režijní náklady, jako jízdy autem, telefony a podobně.

## ? Teď asi budete mít hodně volného času. Jak s ním naložíte?

Mám četné aktivity na poli neziskových organizací. Proto teď mám paradoxně méně času než jsem měl dříve.

## ? Chcete omezit také své politické aktivity?

Nemám to v úmyslu. Radním zůstávám a v letošních komunálních volbách budu opět kandidovat do zastupitelstva města.

-red-

reklama



**HLÁŠENÍ  
PORUCH  
800 185 327**

Na přelomu března a dubna se v celé republice dostaly opět do popředí otázky povodní. Zvýšení hladin řek se nevyhnulo ani Karlovým Varům, přesto jsme nepatřili mezi silně postižené regiony a škody v našem městě jsou poměrně nízké.

Povodňovou komisí města Karlovy Vary svolal primátor Zdeněk Roubínek v pátek 31. března a komise zasedala nepřetržitě do úterý 4. dubna. K vyhlášení 2. povodňového stupně (stavu pohotovosti), který už je zákonem definován jako povodeň došlo v pátek 31. března a noci z pátku na sobotu pak komise vyhlásila 3. stupeň povodňové aktivity. Po celou dobu zvýšeného průtoku v řekách zasedala povodňová komise, vyhodnocovala stavy řek nejen na území města, ale analyzovala i situaci na přítocích do řeky před Karlovými Vary, aby včas mohla být přijata potřebná opatření. Informace o zvedání či sestupu hladin zajišťovali v hodinových intervalech strážníci městské policie i sami členové komise.

Nejvyšší povodňový stupeň (stav ohrožení) trval na řece Ohři v našem městě do neděle 2. dubna. Zalita byla záplavová území podél řeky Ohře, tak jak s tím počítá povodňový plán města. Vzhledem k potřebě odpouštět přehradu v Březové

byl 2. stupeň povodňové aktivity i na řece Teplé. Karlovarské divadlo, které se nachází v její blízkosti, muselo zrušit v sobotu 1. dubna své plánované představení, protože v souvislosti s přerušením dodávek elektrické



energie zde přestala pracovat čerpadla ve sklepních prostorech budovy divadla a spodní voda nemohla být odčerpávána. Po zásahu hasičského záchranného sboru byla voda dostatečně odčerpána a průnik vody naštěstí nezpůsobil žádné vážnější poškození.

Během povodní jsme měli rovněž možnost v praxi vyzkoušet systém rozesílání varovných

krátkých textových zpráv na mobilní telefony lidem, kteří o tuto službu projeví zájem a včas se zaregistrovali. Zatímco na některých místech naši země způsobily povodně rozsáhlé škody, povodně

v Karlových Varech naštěstí takovou intenzitu neměly a škody na městském majetku jsou tedy minimální. Riziko rozsáhlejších záplav však nelze v našem městě v žádném případě podcenit a příprava k řešení a zpracovávání povodňových plánů je pro magistrát města nadále jedním z klíčových úkolů.

Mgr. Jakub Kaválek

## Informace o krizových situacích pomocí SMS

Magistrát města Karlovy Vary provozuje již více než rok nadstandardní způsob informování o krizových situacích pomocí rozesílání SMS zpráv na Váš mobilní telefon. Pokud máte zájem dostávat tyto informace, napište SMS zprávu ve tvaru:

**mesto mezera kvary mezera  
krize mezera ano mezera  
prijmeni mezera jmeno  
mezera ulice mezera cislo  
orientacni**

**Příklad SMS zprávy:**  
mesto kvary krize ano novak  
petr moskevskva 21

**Tuto zprávu odešlete na  
číslo: 900 77 03**

Cena odeslané SMS zprávy je 3 Kč. Ihned obdržíte zpětnou SMS zprávu potvrzující, že jste do seznamu odběratelů informací zařazeni. Informace, které Vám budeme v případě krizových situací zasílat jsou pro Vás bezplatné. Pokud budete kdykoliv chtít ukončit odběr informací, napište prosím SMS ve tvaru:

**mesto mezera kvary mezera  
krize mezera ne**

# Peloidy v Alžbětíných lázních - hřejivý dotek přírody

*aneb jak prohrát zkrehlé tělo po dlouhé zimě.*

Peloidy patří k důležitým přírodním léčebným zdrojům. Na jejich využívání si řada lázeňských míst vybudovala během staletí své základy a tradice. Karlových Varů se to sice přímo netýká, přesto i tady se můžeme setkat s procedurami založenými na aplikaci peloidů. Pod označením peloid si někdo vybaví rašelinu, slatinu, bahno či jen v obecné rovině nějakou mazlavou teplou hmotu se specifickou vůní. Samotné slovo peloid pochází z řeckého „pelos“ tj. bahno. Trochu teorie: jde o jemnozrnné přírodní látky vzniklé letitými geologickými pochody, schopné vázat vodu a nabývat kašovitou konzistenci. Již od dob hluboce historických, prakticky již od dob starého Egypta, tj. 2000 let před n.l., jsou dochovány zmínky o užívání teplého bahna při léčení chronických zánětů, bolestivých stavů atd., které se do dnešní doby mnoho nezměnily. Pozitivní termoterapie, jak je nazývána oblast fyzikální medicíny, kam patří peloidy, má svůj léčebný efekt především u onemocnění pohybového aparátu - páteře a kloubů (chronických degenerativních i zánětlivých onemocnění, poúrazových stavů, některých pooperačních stavů), dále u nervových onemocněních,

neboli vedením. Uplatní se tedy přímý účinek tepla a dráždivý podnět s reflexní reakcí organismu na různých úrovních.

Peloidy obsahují celou řadu minerálů a biologicky aktivních látek (například vápník, železo, hliník, síru, huminové kyseliny), které mají na kůži přímý účinek protizánětlivý, adstringentní

(stahující) i regenerační. Díky těmto vlastnostem jsou úspěšně používány také ke kosmetickým účelům.

Je pravdou, že v našem lázeňském městě mají peloidy spíše postavení popelky v porovnání s daleko širším používáním dalšího přírodního léčivého

žádná syntetická náhrada či parafango, které klasičtí balneologové považují pouze za teploléčebný prostředek a neuznávají ho jako náhražku klasického peloidu. O vhodnosti a místu aplikace rozhoduje lékař, který zváží i možné kontraindikace (procedura není vhodná například u pacientů s onemocněním srdce a cév, nekontrolovaným vysokým krevním tlakem, s aplikovaným kardiostimulátorem, u těhotných žen, v období akutní infekce atd.). Rašelina o teplotě 44 - 46° C je aplikována na suchou kůži v dostatečné vrstvě. Prvním dojmem po přiložení je poněkud překvapivý úder horka, na který si ale organismus rychle přivykne a postupně se dostaví příjemný pocit rozlévání tepla do celého těla. Někdy je vhodné a možné kompenzovat pocit horka přiložením chladného obkladu na krajinu srdce nebo hlavy. Doba aplikace je obvykle 20 minut, následuje očištění a teplá sprcha, na závěr ještě několikaminutový odpočinek v suchém zábalu.

Peloidní terapie to je hřejivý dotek přírody se zázračnou schopností omezit či docela odstranit bolest, uvolnit napětí svalů, zlepšit prokrvení organismu, zapomenout na zimu a pookřát na duši. V našich krajích to není zase až tak od věci. Přijďte vyzkoušet na vlastní kůži k nám, do Alžbětinek!



zdroje - vřídelní vody. To však nijak nesnižuje jejich terapeutický význam. Alžbětiny lázně jsou jedním z mála (doslova dvou) míst v Karlových Varech, kde si můžete dopřát peloidní zábal, ať již částečný nebo celkový. Rašelina je sem přivážena z nedalekého Krásna. Pravý, nefalšovaný přírodní materiál,

neboli vedením. Uplatní se tedy přímý účinek tepla a dráždivý podnět s reflexní reakcí organismu na různých úrovních. Peloidy obsahují celou řadu minerálů a biologicky aktivních látek (například vápník, železo, hliník, síru, huminové kyseliny), které mají na kůži přímý účinek protizánětlivý, adstringentní

## Rekonstrukce cest ve Smetanových sadech v Karlových Varech

Město Karlovy Vary bude jako investor zajišťovat rekonstrukci cest ve Smetanových sadech v Karlových Varech.

Rekonstrukce bude zahrnovat prostor před vstupem do Alžbětíných lázní a dvě cesty vycházející souběžně z tohoto prostoru směrem k hlavní poště. V rámci prací bude provedeno vybourání konstrukce a povrchů stávajících komunikací, poté budou provedeny trativody, umístěny nové vpusti a uloženy nové chráničky. Následně bude vyrovnána a zhutněna pláň komunikací a budou provedeny kamenné obrubníky a pásy s kostkami do betonového lože.

Na závěr bude provedena zbylá část komunikací, a to v části s povrchem z kamenné dlažby (žula) a v části s povrchem z písku.

Stavební práce budou zahájeny začátkem dubna a skončí během měsíce června t. r. Po dobu rekonstrukce cest bude přístup do Alžbětíných lázní řešen po Nábřeží Osvození a dále odbočením po cestě proti lávce přes Teplou. Trasa bude vyznačena informačními tabulemi.

*Zdeněk Bergman, ORI*



*Foto: Radek Kletečka*

KARLOVARSKÉ

radniční listy

Vydává: Město Karlovy Vary se sídlem Magistrát města Karlovy Vary, Moskevská 21, Karlovy Vary, IČ: 002 54 657, vychází 11x ročně 1. dne v měsíci. Redakce, administrativa, reklamace, distribuce: tel. a fax: 353 118 309. Tisk: Dolejší, Karlovarská tiskárna s.r.o.

Příjem inzerce: J. Arnoldová, tel.: 353 118 273. Redakční rada: předsedkyně: Mgr. J. Vydrová, členové: Mgr. Z. Roubínek, Ing. P. Keřka, Mgr. J. Petříková, M. Makchievová, DiS., Mgr. J. Kaválek, M. Zeman. Registrováno pod č. MKČR E 11990. Podávání novinových zásilek povoleno Českou poštou, s.p. OZ Západní Čechy, řed. v Plzni, č.j. P/3.90:13/97 ze dne 31. 1. 1997. Redakce neodpovídá za obsah reklamy. e-mail: krl@mmkv.cz, http://www.mmkv.cz.



# POZEMKY PRO VÝSTAVBU RODINNÝCH DOMŮ



## Obytný soubor Karlovy Vary - Jenišov

INVESTOR: KDT, a.s., Lannova 32 / 1, České Budějovice

Kontakt a prodejní místo: KDT a.s., Příčná 3, 360 17 Karlovy Vary

Mobil: 608 755 630 – Tomáš Dvořák, tel./fax. 353 563 637

E-mai: kdtkv@tiscali.cz, www.podrohem.cz

**NOVÉ BYDLENÍ  
NA KLIDNÉM MÍSTĚ!**  
Pod Rohem - 2. etapa

**První klienti z druhé etapy výstavby Bytového komplexu U vysílače ve Staré Roli převzali dne 10. 4. 2006 klíče od svých bytů.**



V nových domech druhé etapy výstavby „U vysílače“ ve Staré Roli bydlí první nájemníci.

Klienti začali přebírat byty postupně od 10. 4. 2006. S každým nájemníkem prochází a kontroluje jeho bytovou jednotku zástupce dodavatele a zástupce správcovské organizace, která se bude starat o provoz

nových domů. Po úspěšné převímce jsou budoucím uživatelům předány klíče od domu, bytu a příslušenství.

V tuto chvíli začínají všem příjemnější chvíle a povinnosti, které souvisejí se stěhováním, nákupem nábytku a zařizováním jejich vysněného bydlení.

Při nákupech a zařizování má klient možnost využít

Klientskou kartu, kterou obdržel v klientském centru a která ho opravňuje nárokovat slevy u našich partnerů.

Věříme, že nové bydlení je šťastnou volbou a pozitivní budoucností pro všechny.

Pokud i Vy uvažujete o novém bytu „U vysílače“ máte stále příležitost, i když volných bytů ubývá.

Velkou výhodou celé výstavby, kterou zájemci oceňují, je cenová dostupnost. A to nejen díky velmi nízké ceně 17 980,- Kč za m<sup>2</sup>, ale i dostupné možnosti financování bytu přes Bytové družstvo Stará Role, které nabízí úvěr s velmi nízkou úrokovou sazbou.

Co je asi pro zájemce nejzajímavější na této formě financování: nemusí žádat o úvěr u banky, tzn. nemusí dokladovat své příjmy, nemusí mít ručitele a nemusí

ručit ani žádnou nemovitostí. Pro získání bytu klient složí členský vklad bytovému družstvu, jenž činí 30 % z pořizovací ceny bytové jednotky, a dále po podpisu nájemní smlouvy platí měsíční splátky. Členský vklad může financovat z vlastních zdrojů, či využije jiný způsob, kterým je např. stavební spoření. Tento projekt, jehož investorem je Město Karlovy Vary, se tak stává dostupným pro širokou vrstvu zájemců o nové bydlení v Karlových Varech.

**Informační centrum  
T. G. Masaryka 58/34  
(1.patro) Karlovy Vary  
Tel./Fax: 353 224 721  
GSM: 737 200 011  
E-mail:  
evaneckova@eube.cz  
www.stararole.cz**

# TELEGRAFICKY ••• TELEGRAFICKY ••• TELEGRAFICKY ••• TELEGRAFICKY

V březnu se v Praze uskutečnilo zasedání členů Americké asociace cestovních kanceláří, která je největším profesním sdružením cestovního ruchu na světě. Tento světový kongres s výstavou a odbornými semináři měl za úkol představit zahraničním cestovním kancelářím hostitelskou zemi a její možnosti přijmout náročné turisty s nabídkou atraktivních programů. Touto akcí se snaží státní agentura Czech Tourism zvýšit počet klientů a připravila také jednodenní zájezdy po vybraných destinacích. Pro tento účel byly vybrány tři trasy a jedna z nich směřovala do Karlových Varů a Plzně. Do Karlových Varů tak zavítalo více než 200 zástupců zahraničních cestovních kanceláří. V Praze se účastníkům věnovali i zástupci našeho města. V roce 2005 pobývalo v Karlových Varech více než 2700 lázeňských hostů z USA a dalších 3300 amerických hotelových hostů bez léčení.

Na konci března přijal primátor města Zdeněk Roubínek delegaci zahraničního výboru Poslanecké sněmovny Parlamentu Rumunska v čele s předsedou tohoto výboru Stefanem Glavanem. Rumunská parlamentní delegace byla v České republice na několikadenní návštěvě, jejíž součástí byla i cesta do Karlových Varů. Po společném obědě se primá-

tor Zdeněk Roubínek ujal role průvodce a rumunské hosty seznámil při procházce městem s jeho historií a zajímavými místy. Dalším cílem rumunské delegace byla Karlovarská Becherovka a její muzeum.

Karlovy Vary, podobně jako celá řada dalších měst, jsou místem s větší koncentrací holubů. Ačkoliv jejich počet není extrémně vysoký, probíhají v dvouletých cyklech opatření ke snížení jejich počtu. Na začátku letošního roku byl proveden regulační odchyt holubů v našem městě.

Odchyt zajišťovala specializovaná firma a proběhl v Drahovicích, Rybářích, Staré Roli a Tuhnicích. Celkem bylo odchyceno více než 400 holubů.

Důvodem ke snižování jejich počtu je nebezpečí nákazy některými chorobami, které přenášejí. Podle informací veterinářů však mezi ně rozhodně nepatří ptačí chřipka, proti které jsou naopak holubi velmi odolní. Místem hnízdění holubů ve městech jsou nezabezpečené pudy domů a podobné prostory, ve kterých se holubi zdržují.

Od poloviny dubna jsou v Karlových Varech naplánovány opravy místních komunikací. Opravy budou probíhat postupně na všech místních komunikacích, počínaje silnicemi I. třídy. Ty jsou samozřejmě zařazeny pro svou vyšší důležitost a větší intenzitu dopravy na první místo. Následo-

vat budou práce na komunikacích II. a III. třídy.

Na některých úsecích silnic bude kromě opravy výtlučků položen celoplošný dvojitý kalový nátěr, který by tak měl zacelit celý povrch komunikace a nikoli jednotlivé díry. Silnice I. třídy, na nichž se počítá s celkovou rekonstrukcí povrchu, budou prozatím vyspraveny tryskovou metodou, aby byla zajištěna bezpečnost a plynulost silničního provozu a následně se bude realizovat celková rekonstrukce.

V rozpočtu na letošní rok je vyhrazeno více než 20 milionů korun na opravy chodníků a silnic včetně příslušenství (např. vodorovné dopravní značení).

Tak jako každý rok pořádal Český svaz bojovníků za svobodu pietní vzpomínku na oběti „Pochodu smrti“ v našem regionu. Vzpomínková akce proběhla u pomníku, který je umístěn na hřbitově v Drahovicích.

Magistrát města Karlovy Vary se již tradičně spolupodílí na této akci a pietní vzpomínky se mimo jiných hostů zúčastnil i primátor města Zdeněk Roubínek, který k památníku položil kytky.

Na žádost karlovarské pobočky Českého červeného kříže se hledají v městských nemovitostech vhodné prostory, které by mohly sloužit jako sklad humanitární pomoci. Po jednání ředitelky karlovarské pobočky Hermíny Kaňkové s náměstkem primátora

města Tomášem Hybnerem, nabídl magistrát nebytové prostory v ubytovně Drahomíra v Drahovicích. Zde by Český červený kříž mohl již v letošním roce využívat místnosti, které by po menších úpravách sloužily místo současných nevyhovujících sklepních prostor na Čertově ostrově.

Tři strážníky městské policie přijal primátor města Karlovy Vary Zdeněk Roubínek, aby jim oficiálně poděkoval za jejich mimořádnou obětavost. Strážníci Jiří Vítiska, Dalibor Petrides a Tomáš Vejvoda byli oceněni za mimořádně odvážný a pohotový zákrok, díky kterému zachránili život muži, který se topil v rozvodněné řece Teplé nedaleko kruhového objezdu v centru města.

Všichni tři strážníci přijali nejen poděkování od primátora, ale na zasedání zastupitelstva města byli odměněni darem v podobě náramkových hodinek.

Dalším dvěma strážníkům udělil primátor města spolu s velitelem městské policie stužky za odsloužených deset let v řadách Městské policie Karlovy Vary.

Primátor rovněž vyzdvihl spolehlivou práci, kterou strážníci odváděli během povodní při monitorování a měření výšky hladin řek.

*Mgr. Jakub Kaválek  
tiskový mluvčí města*



Celkem pět strážníků městské policie vyznamenal primátor města Zdeněk Roubínek. Dva ze strážníků byli oceněni za deset let práce v městské policii, další trojice si pak ocenění zasloužila za záchranu života tonoucího.

Foto: Renata Rojovská



V rámci cest po regionech České republiky navštívil Karlovy Vary tajemník americké ambasády pro politické záležitosti pan Scott Harney. Na magistrátu města jej přivítala náměstkyně karlovarského primátora Monika Makkiehová. Během setkání se americký diplomat zajímal nejen o oblast lázeňství, která je pro naše město typická, ale upoutaly jej i konkrétní kulturní a společenské akce včetně blížícího se Zahájení lázeňské sezóny v Karlových Varech. Vzhledem k tomu, že jedním z partnerských měst Karlových Varů je i americký Carlsbad, diskutovalo se i o vzájemné spolupráci mezi těmito městy.

- red